



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

# HỘI THẢO TRỰC TUYẾN

## TRỌNG TÀI VIÊN VÀ TỔ TỤNG TRỌNG TÀI

*TP. HCM, 15/05/2020*

**NGUYỄN MẠNH DŨNG, MCIArb**

- Thành viên | Tòa trọng tài quốc tế ICC
- Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài quốc tế Việt nam VIAC
- Trọng tài viên | Ủy ban Trọng tài thương mại Hàn quốc KCAB
  - Giám đốc Công ty TNHH Phòng ADR Việt Nam



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

# HỘI THẢO TRỰC TUYẾN

## TRỌNG TÀI VIÊN VÀ TỔ TỤNG TRỌNG TÀI

*TP. HCM, 15/05/2020*

**NGUYỄN MẠNH DŨNG, MCIArb**

- Thành viên | Tòa trọng tài quốc tế ICC
- Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài quốc tế Việt nam VIAC
- Trọng tài viên | Ủy ban Trọng tài thương mại Hàn quốc KCAB
  - Giám đốc Công ty TNHH Phòng ADR Việt Nam

# 1. CÂU HỎI



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

1. How to start arbitration career from scratch?
2. Lời khuyên gì dành các cho sinh viên luật?
3. What is the ground technical skills and knowledge of an arbitrator? What are the differences between an arbitrator and a lawyer's mindset?
4. Procedural order (PO)
5. Rules of evidences
6. Video-conference hearing
7. Is there any updates in possible recognition of foreign arbitral awards at VN courts?
8. Nguyên tắc trọng tài tự quyết định thẩm quyền của mình có thể gây ra mặt trái là lạm dụng hệ thống trọng tài - nhất là trong lĩnh vực đầu tư vì có nhiều hiệp định đầu tư là các căn cứ pháp lý cho các bên khởi kiện.

## 2. MY ARBITRATION CAREER!



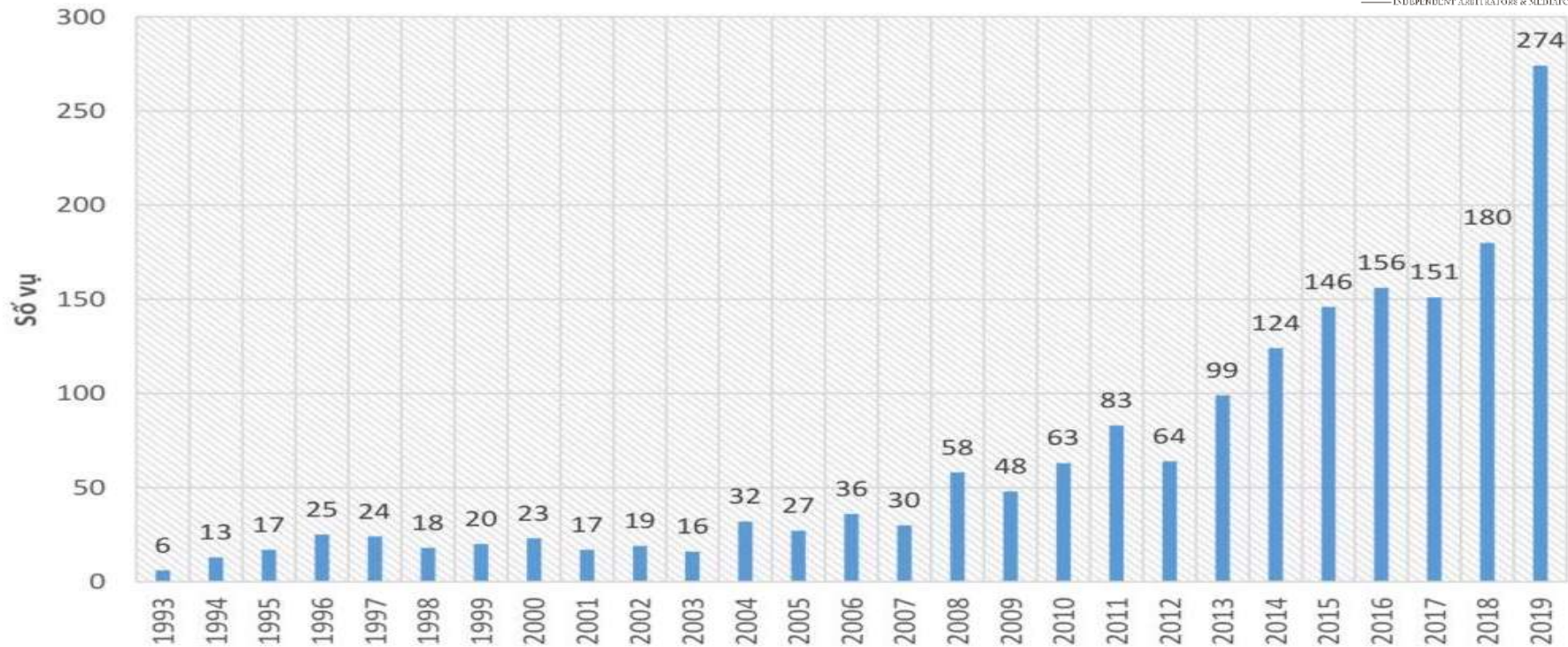
ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- 1990: Khóa 11 **Khoa tư pháp** – Đại học pháp lý Hà nội
- 1991-12/1993: **Trọng tài kinh tế Nhà nước**
- 12/1993 – 10/1997: Sinclair Roche & Temperley (Anh) tại Hà nội và Tp. HCM (**MCL & RL**);
- 10/1997 – 2007: Sáng lập viên Công ty Luật TNHH Tư vấn Độc Lập (Legal Consultants Co., Ltd):
- 2007-2008: LL.M tại trường Luật Queen Mary, ĐHTH Luân Đôn (Anh): **Prof. Julian Lew, QC and Prof. Loukas Mistelis**
- 2009-2018: Giám đốc điều hành Công ty Luật TNHH Tư vấn Độc Lập được tái lập (Dzungsr & Associates LLC)
- 2018- nay: **Full-time Independent Arbitrator and Mediator** – founding member of ADR Vietnam Chambers LLC.

### 3. THỊ TRƯỜNG TRỌNG TÀI NỘI ĐỊA



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— DISPUTE RESOLUTION & MEDIATION —



*Biểu đồ Số vụ VIAC đã thụ lý giai đoạn 1993 – 2019*

Theo thống kê của VIAC, tỷ lệ tham gia của luật sư tại các vụ kiện như sau:

- Giai đoạn 1993 - 2019: 514/1731 vụ, chiếm **29,69%**
- Giai đoạn 2018 - 2019: 194/454 vụ, chiếm **42,73%**

# 4. THỊ TRƯỜNG TRỌNG TÀI QUỐC TẾ



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— DISPUTE RESOLUTION ARBITRATORS & MEDIATORS —

2019



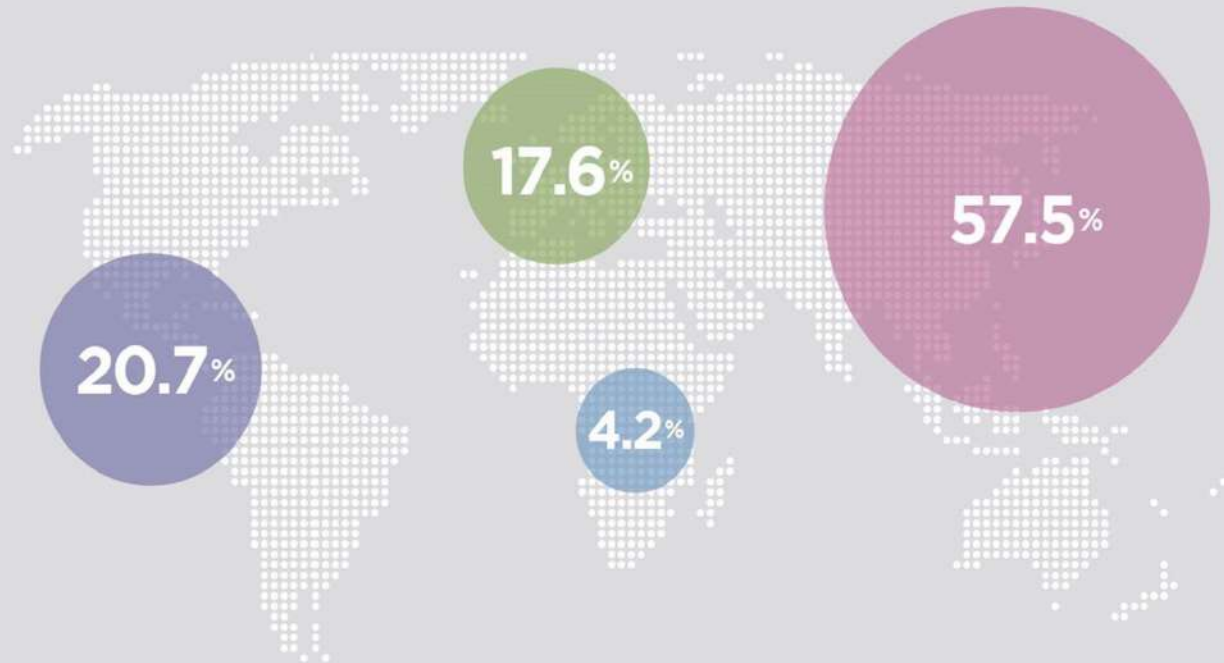
1. ICC: 2019 869 new 7 cases involves Vietnam/2010-2019: 48 cases
2. SIAC: 2019 479 new rank 53: 4+13=17 parties (1 appointment)
3. HKIAC: 2018 265/520 new rank 9. Vietnam/ 2019: 308/503 new
4. KCAB: 2019 443new (9/70) 2<sup>nd</sup> largest user after USA.

# Nationality of Parties

## Nationality of Parties

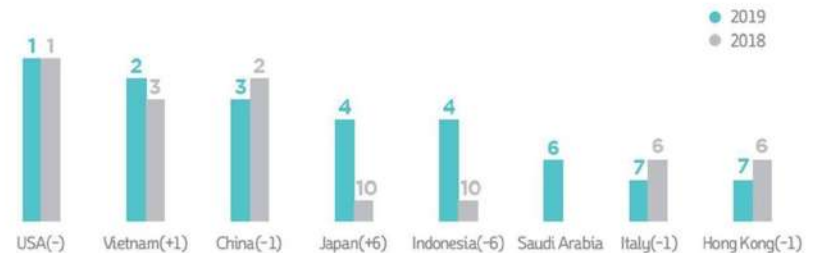
The following represents the nationality of users who were party to KCAB arbitration cases in 2019. KCAB managed a lot of arbitration cases filed by various countries and continents, with the largest percentage being 49.3% in Asia, followed by 16.4% in North America and 15.1% in Europe.

Americas		Asia Pacific	
USA	15.1%	Vietnam	12.3%
Canada	1.4%	China	9.6%
Mexico	1.4%	Indonesia	6.8%
Peru	1.4%	Japan	6.8%
Bolivia	1.4%	Saudi Arabia	5.5%
		Hong Kong	4.1%
		Singapore	2.7%
		Philippines	2.7%
		India	1.4%
		Cambodia	1.4%
		Malaysia	1.4%
		Iran	1.4%
		Kazakhstan	1.4%
Europe			
Italy	41%		
Switzerland	2.7%		
France	2.7%		
Netherland	2.7%		
Germany	2.7%		
Turkey	2.7%		
Africa			
Republic of South Africa	1.4%		
Republic of Seychelles	1.4%		
Senegal	1.4%		



## Top Users in 2019

Following the last year, United States ranked the first in the number of users of KCAB. It is noteworthy that **Vietnam** overtook **China** and became the second largest user of KCAB. In addition, the claim amount of the Vietnam case increased by more than 197% compared to last year. The filing cases of **Japan** rose by five notches, and the claim amount of it increased by more than 833%, from a year earlier. In terms of the dispute amounts, **the United States (KRW28,3 billion)** and **Vietnam (KRW24,6 billion)** were the top 2 countries in 2019.



## 5. THỊ TRƯỜNG VIỆC LÀM



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- Trọng tài viên (Arbitrators: for institutional and ad-hoc arbitrations)
- Luật sư (Lawyers: lead partner – senior associates- associates – research assistants/trainees)
- Pháp chế doanh nghiệp (Legal Counsels)
- Thư ký Hội đồng trọng tài (Tribunal Secretary)
- Thư ký tổ chức trọng tài (Counsels)
- Giảng viên Luật trọng tài (Lecturer in law)
- Nghiên cứu viên (Researcher)
- Chuyên gia tư vấn (Consultants)
- Chuyên gia làm chứng (Experts)
- Trợ lý trọng tài viên (Chamber's clerks)
- Etc.



# 6. THỊ TRƯỜNG DỊCH VỤ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THƯƠNG MẠI (1)



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- Baker McKenzie
- Dzungst & Associates LLC
- VILAF
- YKVN
- Frasers Law Company
- Rajah & Tann LCT Lawyers
- Tilleke & Gibbins
- EPLegal Limited
- Audier & Partners Vietnam LLC
- LNT & Partners
- Allens
- BizLink Lawyers
- Freshfields Bruckhaus Deringer LLP
- Bross & Partners
- LE & TRAN
- Vision & Associates
- D&N International
- LuatViet
- Pham & Associates
- Global Vietnam Lawyers (GV Lawyers)
- VB Law
- VCI Legal
- Asia Legal
- Bizconsult
- Dilinh Legal
- DIMAC
- Victory

# 6. THỊ TRƯỜNG DỊCH VỤ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THƯƠNG MẠI (2)



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— DISPUTE RESOLUTION & MEDIATION —

- ACSV Legal
- AN Legal LLP
- ANT Consultants & Lawyers
- Chau ho & partners
- BMVN
- BP Attorneys
- Everett Knight
- GV Lawyers
- HT Partners
- Indochine Counsel:
- KAV Lawyers
- KPMG
- Lexcomm Vietnam LLC
- Nghiem & Chinh Lawyers
- Nguyen Nga law firm & Associates
- Joy Law office
- NHQuang&Associates Law Firm
- Nishimura & Asahi
- Peter & Kim
- Prime Law LLC
- RHTLaw Vietnam
- SBLAW
- TGT & PARTNERS
- TNP
- TNTP
- TP Law Firm
- TriLaw firm
- Venture North Law Limited
- Viet Tonkin
- Vina Legal
- Vinacounsel

# 7. CÁC NGUYÊN TẮC CƠ BẢN (1)



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

1. Tính độc lập của **Thỏa thuận trọng tài (severability-arbitration agreement)**
2. Quyền tự quyết định về **thẩm quyền của Hội đồng trọng tài (Competence-Arbitral Tribunal-jurisdictional challenge)**
3. Quyền tự do định đoạt của các bên tranh chấp (**party autonomy – soft skills**)
4. **Tổ tụng trọng tài hợp thức**: các bên được đối xử công bằng như nhau (**due process**);
5. Trọng tài viên phải **khách quan và độc lập (conflict issue-challenge)**
6. Tòa án phải từ chối thụ lý khi có **Thỏa thuận trọng tài (Supportive and supervisory roles)**.
7. Tính chung thẩm của phán quyết (Finality - enforcement)

## “ĐÀO TẠO KIẾN THỨC, KỸ NĂNG VÀ NGHIỆP VỤ TRỌNG TÀI VÀ HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM: NHU CẦU VÀ CƠ HỘI HỢP TÁC PHÁT TRIỂN”

Hội thảo chào mừng kỷ niệm  
10 năm Luật Trọng tài Thương mại

8h30 Thứ Hai ngày 15/6/2020

## ĐƠN VỊ ĐỒNG TỔ CHỨC



VIAC



VBLC  
VIETNAM BUSINESS LAWYERS CLUB

vsil  
HỘI LUẬT QUỐC TẾ VIỆT NAM  
VIET NAM SOCIETY OF  
INTERNATIONAL LAW

## NỘI DUNG

- Xu hướng, nhu cầu và tương lai của đào tạo và nghiên cứu về trọng tài và hòa giải tại Việt Nam
  - Đào tạo trọng tài, hòa giải tại Việt Nam: những khó khăn, thách thức hiện tại và tìm kiếm mô hình cho tương lai
    - Đào tạo kỹ năng hành nghề trọng tài và hòa giải và sự tham gia của các tổ chức hành nghề

## SPEAKERS:



**TTV NGUYỄN MẠNH DŨNG**  
Công ty TNHH Phòng ADR Việt Nam



**BÀ NGUYỄN THỊ MAI**  
Phó Cục trưởng Cục Bổ trợ tư pháp



**TTV ĐẶNG XUÂN HỢP**  
Hop Dang's Chambers

# 8. THE GOLDEN RULE – KNOW YOUR TRIBUNAL (2)!



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

## TIÊU CHUẨN

- Kiến thức
- Kỹ năng (award writing)
- **Phẩm chất đạo đức**

## CÁC PHƯƠNG THỨC ĐÁNH GIÁ

- Kinh nghiệm trọng tài
- Tính độc lập, khách quan của TTV tiềm năng (Challenge!)
- Thời gian và Điều kiện tham gia xét xử (thời gian dự kiến để giải quyết vụ việc và tổ chức phiên họp)



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

## 9. CASE MANAGEMENT CONFERENCE (CMC)-3

- Điều khoản tham chiếu (Term Of Reference);
- Các quyết định về thủ tục tố tụng (Procedural Orders);
- Thời biểu tố tụng (Timetable);

# 10. PROCEDURAL ORDER (PO) -4



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- Thẩm quyền ban hành? HĐTT
- Căn cứ pháp lý: Luật /Quy tắc/Thỏa thuận
- Đối tượng điều chỉnh: Các vấn đề về thủ tục tố tụng trọng tài như ngôn ngữ, địa điểm, chứng cứ, phiên họp, vv.
- Reasoning: khi không có thỏa thuận hoặc có tranh chấp cần phải giải thích quyết định của HĐTT.
- Chế tài: xem xét chứng cứ/phân bổ phí trọng tài, vv.



# Arbitrating in Vietnam, Singapore and South Korea: What is different?

Webinar  


Thursday 28 May 2020



**Ara Cho**  
Partner, Peter & Kim (Seoul)



**Charis Tan**  
Partner, Peter & Kim (Singapore)



**Nguyen Manh Dzung**  
Independent Arbitrator (HCMC)



**Vu Thi Hang**  
Legal Council Secretary, VIAC  
(Hanoi)



**Nhu-Hoang Tran Thang**  
Senior Associate, Peter & Kim (Geneva)

4:00 pm – Vietnam  
5:00 pm – Singapore  
6:00 pm – Seoul  
7:00 pm – Sydney  
11:00 am – Geneva



Register here [[link to zoom/google registration form](#)]



# 11. QUY TẮC CỦA IBA VỀ THU THẬP & ĐÁNH GIÁ CHỨNG CỨ -5



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- Chứng cứ bằng văn bản và yêu cầu xuất trình chứng cứ (discovery)
- Người làm chứng và lời khai của người làm chứng.
- Chuyên gia làm chứng được các bên mời.
- Chuyên gia làm chứng do HĐTT mời.
- Trưng cầu giám định.
- Phiên họp xem xét chứng cứ (cross examination).
- **HĐTT sẽ xác định: khả năng chấp nhận (admissibility), sự liên quan (relevance), tính thực chất (materiality) và trọng lượng của chứng cứ (weight)**

# 12. PHIÊN HỌP GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP TRỰC TUYẾN- VIRTUAL HEARING-6



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

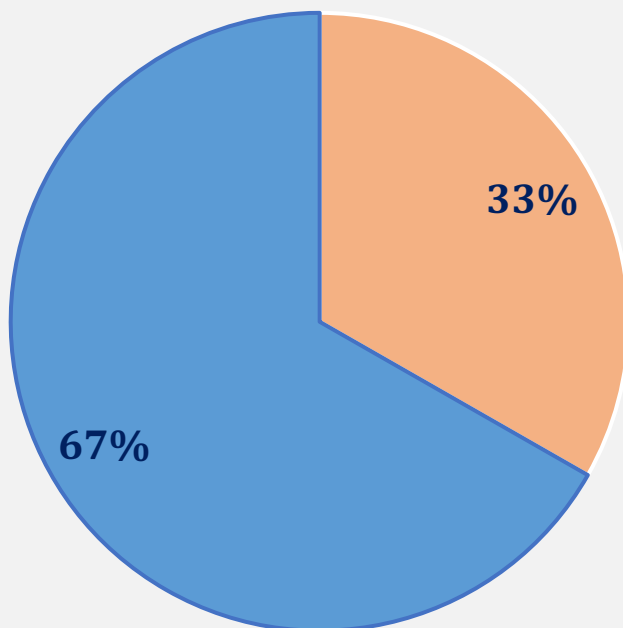
- CIArb's Guidance Note on Remote Dispute Resolution Proceedings
- ICC Guidance Note on Possible Measures Aimed at Mitigating the Effects of the COVID-19 Pandemic
- Seoul Protocol on Video Conferencing in International Arbitration



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

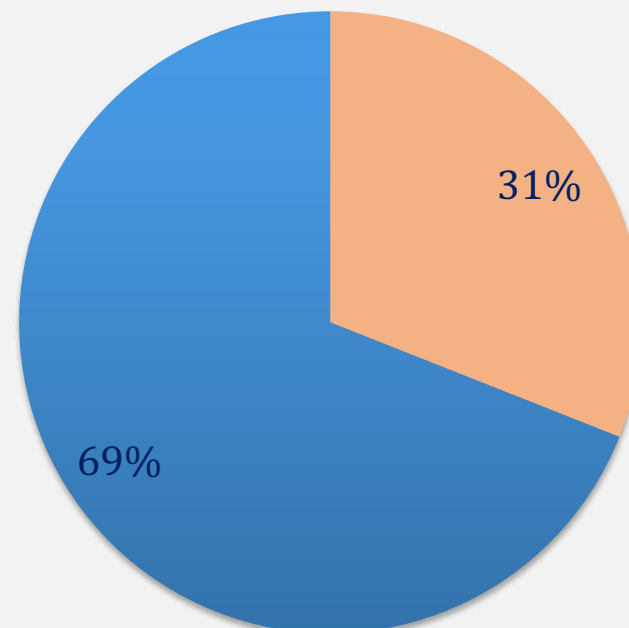
# 13. STATISTICS AFTER CPC 2015

## Hanoi People's Court 2014 – 2017



- Rejected (3/9)
- Recognized/Terminated/Pending (6/9)

## HCMC People's Court 2011 - 2018



- Rejected
- Recognized/Terminated/Pending



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— DISPUTE RESOLUTION & MEDIATORS —

## 14. GROUNDS FOR REFUSAL -7

1. The arbitration agreement is invalid (**5 cases**)
2. Incapacity to execute arbitration agreement (**16 cases**)
3. The award debtor was not promptly and duly informed on the appointment of the arbitrators and the arbitral procedure (**14 cases**)
4. Arbitral tribunal has no jurisdiction over the dispute or exceeds its jurisdiction (**1 case**)
5. Composition of the Tribunal or arbitral procedure is improper (**2 cases**)
6. Award has not become binding yet, be set aside or suspended
7. Contrary to the fundamental principles of Vietnamese laws (**6 cases**)

# 15. INVESTORS-STATE DISPUTE SETTLEMENT (ISDS) PRACTICE



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

## Escalation from Contractual Disputes

1. Trinh Vinh Binh 1 (Netherlands) vs. Vietnam [2003 – amicably settled];
2. DialAsie (French) vs. Vietnam [2011 – claims dismissed];
3. Cockrell (USA) vs. Vietnam [2014- ceased]
4. Trinh Vinh Binh 2 (Netherlands) vs. Vietnam [2014 – claims accepted at **US\$37,581,596**];

## Purely Disputes related to IIA

5. McKenzie (USA) vs. Vietnam [2010- jurisdiction declined];
6. Recofi (French) vs. Vietnam [2013- jurisdiction declined];
7. ConocoPhillips (UK) and Perenco v. Viet Nam [2017- Pending}
8. Shin Dong Baig (Korea) v. Socialist Republic of Vietnam (ICSID Case No. ARB(AF)/18/2) [2018 - pending]

# 16. ISDS MECHANISM



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

## INVESTMENT ARBITRATION

- ICSID Arbitration
- ICSID Additional Facility Arbitration
- UNCITRAL Arbitration
- (BIT/FTA/CP.TPP/RCEP)

## PERMANENT INVESTMENT COURT

- European Union - Vietnam Free Trade Agreement (EV-FTA)
- European Union - Vietnam Investment Protection Agreement (IPA)



Tuần lễ Trọng tài và Hòa giải thương mại Việt Nam 2020



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC



HOP DANG'S CHAMBERS  
ARBITRATION & LEGAL EDUCATION



# 17. TÀI LIỆU THAM KHẢO QUỐC TẾ



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- Gary Born, *International Commercial Arbitration – Commentary and Materials*, The Hague (Transnational Publishers / Kluwer Law International 2nd Edition) 2001.
- Thomas Carbonneau, *Cases and Materials on Commercial Arbitration and Documentary Supplement*, 3rd edition (Juris Publishing) 2003.
- Thomas Carbonneau, *Law and Practice of Arbitration* (Juris Publishing) 2003.
- W Lawrence Craig, William W Park & Jan Paulsson, *International Chamber of Commerce Arbitration*, 3rd edition, Dobbs Ferry / NY (Oceana) 2000
- *Fouchard, Gaillard, Goldman on International Commercial Arbitration* (ed. by Emmanuel Gaillard and John Savage), Kluwer Law International 1999.
- Julian D M Lew, ed. *Contemporary Problems in International Arbitration*, London (CCLS, now Kluwer) 1986.
- **Julian D M Lew, Loukas A Mistelis and Stefan Kröll, *Comparative International Commercial Arbitration*, Kluwer Law International 2003.**



# 18. TÀI LIỆU THAM KHẢO QUỐC TẾ



- Jean-François Poudret et Sébastien Besson, *Droit comparé de l'arbitrage interna-tional*, (Bruylant, LGDJ & Schulthess 2002)
- **Alan Redfern & Martin Hunter with Nigel Blackaby and Constantine Partasides, *Law and Practice of International Commercial Arbitration* (Sweet & Maxwell 4th edi-tion) 2004.**
- W Michael Reisman, W Laurence Craig, William W Park & Jan Paulsson, *Interna-tional Commercial Arbitration, Cases, Materials and Notes on the Resolution of In-ternational Business Disputes* (Foundation Press) 1997.
- Petar Šarčević, (ed.), *Essays on International Commercial Arbitration* (Graham & Trotman / Martinus Nijhoff) 1989.
- Tibor Várady, John J Barceló, III, Arthur T von Mehren, *International Commercial Arbitration – A Transnational Perspective*, St. Paul, Minn (West Group – American Casebook Series, 2nd edition) 2002.

# 19. TÀI LIỆU THAM KHẢO TRONG NƯỚC



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- 50 phán quyết trọng tài quốc tế chọn lọc xuất bản năm 2002
- Các quyết định trọng tài quốc tế chọn lọc năm 2007
- Các phán quyết trọng tài quốc tế chọn lọc năm 2010
- Trọng tài và các phương pháp giải quyết tranh chấp lựa chọn
- Alan Redfern, Martin Hunter, Nigel Blackaby, Constantine Partasides, Pháp luật và thực tiễn trọng tài thương mại quốc tế
- Tư pháp quốc tế Việt nam – TS Đỗ Văn Đại – PGS.TS. Mai Hồng Quỳ. NXB Chính trị quốc gia năm 2010
- Tuyển tập các Bản án, Quyết định của Tòa án Việt nam về Trọng tài thương mại – TS. Đỗ Văn Đại & TS. Trần Hoàng Hải. NXB Lao Động T3/2010.
- **Pháp luật Trọng tài thương mại Việt nam: Bản án và bình luận bản án – PGS. TS. Đỗ Văn Đại – NXB Hồng Đức 2017**

# 20. TÀI LIỆU THAM KHẢO MẠNG



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— DISPUTE RESOLUTION & MEDIATORS —

- **IBA:**  
[https://www.ibanet.org/LPD/Dispute\\_Resolution\\_Section/Arbitration/Default.aspx](https://www.ibanet.org/LPD/Dispute_Resolution_Section/Arbitration/Default.aspx)
- **UNCITRAL:**  
[http://www.uncitral.org/uncitral/en/uncitral\\_texts/arbitration/2012Recommendations.html](http://www.uncitral.org/uncitral/en/uncitral_texts/arbitration/2012Recommendations.html)
- **CIArb:** <http://www.ciarb.org/guidelines-and-ethics/guidelines/arbitration-guidelines>
- **ICCA:** <http://www.arbitration-icca.org/publications.html>
- **ICC:** <https://iccwbo.org/dispute-resolution-services/arbitration/practice-notes-forms-checklists/>

# 21. TÀI LIỆU THAM KHẢO MẠNG



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- ADR Vietnam Chambers LLC:  
<http://adr.com.vn/en/media/conference.htm>
- Academia:  
<https://independent.academia.edu/ManhDzungNguyen>
- GAR:  
<https://globalarbitrationreview.com/edition/1001259/the-guide-to-advocacy-third-edition>

# 22. HỘI THẢO TRỰC TUYẾN



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

- **SIAC:** <https://www.siac.org.sg/2013-09-18-01-57-20/2013-09-22-01-20-47/siac-international-arbitration-webinar-series-2020>
- **HKIAC:** <https://www.hkiac.org/content/hkiac-webinar-series>
- **AIAC:** <https://www.aiac.world/events>
- **ICSID:** <https://icsid.worldbank.org/en/>
- **DELOS:** <https://delosdr.org/index.php/past-webinars/>

# TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC  
— INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS —

## **CÔNG TY TNHH PHÒNG ADR VIỆT NAM (ADR Vietnam Chambers LLC)**

Địa chỉ: Lầu 46, Tòa tháp tài chính Bitexco, Số. 2 Hải Triều,  
Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh City, Việt Nam

ĐT. 0903 807 376

Email: [dzung.nguyen@adr.com.vn](mailto:dzung.nguyen@adr.com.vn)

Web: [www.adr.com.vn](http://www.adr.com.vn)